

St. Paul the Apostle Catholic Church



14085 Peyton Drive, Chino Hills, CA 91709
(909) 465-5503 • FAX (909) 465-1683
Office Hours: Monday - Friday: 8:30 a.m. - 5:30 p.m.
E-mail: info@sptacc.org • Website: sptacc.org

PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of St. Paul the Apostle Catholic Faith Community, baptized into Jesus Christ, formed by Word and Sacrament, and empowered by the guidance of the Holy Spirit, seek to be a visible sign of God's love. We seek to build the Kingdom of God by: Using our unique gifts to minister to one another, welcoming all and caring for those in need, teaching our faith to others and uniting in worship as a family with the Body of Christ.

Dear People of God:

My Dear People of God: The Catechism of the Catholic Church has dedicated Part 4, Section 2, and Numbers 2759 through 2865 to the Lord's Prayer presenting it as a fundamental Christian prayer. It is the most known prayer not only of the Catholic Church but also to other Christian denominations. Fr. Charles Belmonte, a Catholic priest and author, in his book *Understanding the Mass*, has given a brief overview of the seven petitions in the Lord's Prayer and hopefully these can guide us as we pray more deeply the prayer Christ himself taught us:

1. Hallowed be thy name. "It is not that we think to make God holy by our prayers; rather we are asking God that his name be made holy in us... We desire to give glory to God: that he may be loved and feared by all; that his holiness, his goodness, and his wisdom may be acknowledged everywhere."
2. Thy kingdom come. "We desire that God may reign in everybody's will. We ask that we all may happily reach our destination in his Kingdom. We pray that the Kingdom promised to us by God will come, the kingdom won by Christ's Blood and passion..."
3. Thy will be done on earth as it is in heaven. "We pray that all men serve and obey God on earth as he is served by the angels in heaven; and that all may always avoid sin and do what is pleasing to God..."
4. Give us this day our daily bread. "We ask for whatever is necessary for nourishment, clothing, and other temporal needs; for our daily food, which for a Christian means also the Body of Christ, and for the forgiveness of sins. Thus, we can understand this petition in a spiritual and in a literal sense..."
5. Forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. "Once we requested the needed sustenance from God's magnanimity, we ask him pardon for our sins. To be reminded that we are



- sinners and forced to ask forgiveness for our faults is prudent and sound..."
6. Lead us not into temptation. "We ask God to keep us from falling into temptations. We should not trust our own strength; we should fear our malice and lack of constancy, lest these induce us to wander away from his grace and friendship."
 7. Deliver us from evil. "We ask for deliverance from the evils which afflict us and may set us away from his fatherly love... We ask to be liberated from the guilt and punishment of sin, from all snares of the devil and the world set up against us."

There is no doubt that the Lord's Prayer has revealed so much of our special relationship with God as our Father. As we pray it deeply, allow it to cover every aspect of our lives. Whenever we pray it, allow it to mold us once again as the Father's beloved sons and daughters.

Fr. Elmer Galiza, MS

Mass Intentions & Readings for the Week

17th Sunday of Ordinary Time

Saturday, July 26

Sts. Joachim and Anne,

Parents of the Blessed Virgin Mary

Ex 24:3-8/Ps 50:1b-2, 5-6, 14-15/Mt 13:24-30

5:00 p.m. Ronnie & Raimel Pasillao, Hilario Muya, Jr.,

Jon Legaspi, †Sinforiana Raz

7:00 p.m. For the People of the Parish

Vietnamese

Sunday, July 27

17th Sunday in Ordinary Time

Gn 18:20-32/Ps 138:1-2, 2-3, 6-7, 7-8 (3a)/Col 2:12-14/

Lk 11:1-13

7:00 a.m. Gabriel & Elena Chavez, Mario Songco,

†Jose & Aurora Pacheco,

†Lourdes Baluyot

9:00 a.m. Catalino Buenaventura, Jr., Wrayanne Cruz,

†Dean Crawford, †Shalla de Guzman

11:00 a.m. †Romana & Tomas Acaylar, †Rolando Sy,

†Sisenando & Emilia Garcia,

†Robert Gallegos

1:00 p.m. †Blanca & Concepcion Alvarez,

†Rosa Rosas, †Matthew Lavallee,

†Sylvia Hernandez

3:00 p.m. Irma Mico, Grace & Tha Shin,

†Reynaldo & Teresita Montalbo,

†Frank Armijo

5:00 p.m. Anthony & Lilibeth Tapay,

†Philbert Siacunco, †Fortunata Figuerres

Monday, July 28

Ex 32:15-24, 30-34/Ps 106:19-20, 21-22, 23/Mt 13:31-35

8:00 a.m. Nyla Gjurjevich, Victor & Villa Duadico,

†Shalla de Guzman, †Maria Cuadro

Tuesday, July 29

Sts. Martha, Mary and Lazarus

Ex 33:7-11; 34:5b-9, 28/Ps 103:6-7, 8-9, 10-11, 12-13/

Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42

8:00 a.m. Lance Abadies, †Shalla de Guzman,

†Yvette & Anthony Garcia,

†Earl Woodman

Wednesday, July 30

St. Peter Chrysologus, Bishop and

Doctor of the Church

Ex 34:29-35/Ps 99:5, 6, 7, 9/Mt 13:44-46

8:00 a.m. Marci & Greg Charles, †Shalla de Guzman,

†Augustine Aguilar, †Ronnie Capito

Thursday, July 31

St. Ignatius of Loyola, Priest

Ex 40:16-21, 34-38/Ps 84:3, 4, 5-6a and 8a, 11/

Mt 13:47-53

8:00 a.m. Dominick Mercado, Jhinelle Gonzales,

Marie Ignacio, Elise Slavitt

Friday, August 1

St. Alphonsus Liguori,

Bishop and Doctor of the Church

Ex 40:16-21, 34-38/Ps 84:3, 4, 5-6a and 8a, 11/

Mt 13:47-53

8:00 a.m. Christopher & Adele Joseph, Howard Rubin,

†Catalino & Milagros Inovero

†Richard & Curtis Kraft, †Earl Woodman,

7:00 p.m. Jose Bermudez, Florinda de Dio,

†Robert Gallegos, †Socorro Valezan

† Deceased

Did you light a candle for someone today?

PLEASE PRAY FOR:

THE SICK: Jakie Alamillo, Dolores Alcantara, Antonio Aleman, Moses Almaraz, Victor Almaraz, Marilyn Andres, Kevin Bachar, Mia Bannon, Yvette Barela, Darrin Bitterolf, Yvonne Caballo, Destiny Cabrera, Terry Callahan, Yvonne Caraballo, Robert Carmona, Nestor Carrera, Elena Ceja, Geovanni Corral, Francine Correa, Joel de la Cruz, Patrick Cuaresma, Tim Daniels, Imelda Davila, Paul Diaz, Elias Doche, Bernadette Drake, Ron Duarte, Amanda Felix, Lara Ferrato, Emerie Ferreira, Charlie Field, Roger Fortier, Sandra Gardea, Harvey & Patricia Geiss, Mike Geier, Sierra Gibson, Steven Gibson, Sebastian Gomez, Shirley Gonzalez, Cindy Herman, Lilliana Hurtado, Froilneb Invencion, Roland Jasmin, Hector Jibaja, Ivan Jurado, Isabel & Patricio Jurado, John & Sandy Kammer, Lorraine Lang, Elsa Llaneras, Miguel Llaneras, Marlene Lombardo, Jose Lopez, Rose Lozano, Dcn. Pat Martinez, Francisco Maya, Devi Meiliana, Tina Mendoza, Finn Morris, Shannon Morrow, Michael Muniz, Josefina Mustafa, Edward Natividad, Ruvino Nomura, Pablo Ortega, Peter Ortega, Raul Oviedo, Kirk Paderes, Ma. Avonne Penaflor, Maria Ramirez, Antonio Raygoza, Howard Rubin, Roberto Resurreccion, George Rodriguez, Jose Luis Salazar, Martin Sanchez, Sr., Joseph Singham, Frank Skislock, Mario Songco, Ki Sun Torrez, Dcn. Paul Von Ins, James Watson and Kaiden Whitney.

THE DECEASED: Manuel Amaya and Filiberto Velasco.

THE PREGNANT WOMEN AND ALL THE NEW MOMS OF OUR PARISH:

Elizabeth Alvarez-Neddeau, Leslie Dahl, Bianca Garcia, Erisha Garcia, Jazmin Gordino, Jasmin Majeau, Samantha Miligan, Breanna Murillo, Georgina Penney, Kasie Perez, Memi Racheco, Jackie Ramasanz, Evelyn Ramirez, Elizabeth Rodriguez and Katie Sauer.

*If you would like prayers, support, meals and a gift after your baby is born,
contact Maile Dafun-Long at 909-896-3395, Elizabeth Ministry.*



NEXT WEEKEND IS DDF SUNDAY

Thank you for your support to the
2025 Diocesan Development Fund!

SAVE THE DATE

St Paul the Apostle Catholic Church

Gala Anniversary

Dinner, Dancing & Awards

| | | |
|----------|---------------------------|---------|
| SATURDAY | SEPT 20 2025 | AT 6 PM |
|----------|---------------------------|---------|

DOUBLE TREE HILTON, POMONA

LIVE BAND - SOBEIT
& DJ - JOSEPH CARO

DONATION : \$125
TICKETS ON SALE IN JULY
AFTER MASS

**TICKETS ARE NOW ON SALE
AT THE FOYER ON WEEKENDS
AFTER MASS.
OR
AT THE PARISH OFFICE
DURING REGULAR
OFFICE HOURS!!**

COLLECTION FOR RETIRED DIOCESAN PRIESTS



THIS WEEKEND we will have a Second Collection for the Retired San Bernardino Diocesan Priests. Envelopes will be available in the foyer of the Church and pews.

Currently there are 29 Retired Diocesan Priests in our Diocese. All donations help continue building our Endowment Fund to assist these Diocesan Priests in their long-term needs of ongoing health care, auto insurance premiums, housing, funeral expenses and increased cost of living. Your donations also assist our Retirees with emergency expenses.

Please make checks payable to:

St. Paul the Apostle Catholic Church or
Diocese of San Bernardino.

*Your generosity in this important appeal
is greatly appreciated by our Retirees.*

ST. PAUL THE APOSTLE MEMORIAL MASS



† REV. MICHAEL
GILSEAN, S.S.C.C.

**WEDNESDAY,
AUGUST 6TH
6:00 P.M.**



THE HOLY OCTAVE OF CONSECRATION TO GOD OUR FATHER

The Novena of Consecration to God the Father of all Mankind starts on **July 27 to August 2, 2025.**

Consecration to God the Father is on **Sunday, August 3rd at 11:00 a.m. Mass.**

Followed by Prayer/Consecration/Reception after the Mass(12:00 p.m.) at Maher Hall.
Potluck/bring your favorite dish.

| | | | |
|--------------|---------------------|------------------------------|--------------------------------------|
| Day 1 | Praise | July 27th | Maher Hall/Front @ 3:00 p.m. |
| Day 2 | Thanksgiving | July 28th | Church after 8:00 a.m. Mass |
| Day 3 | Offering | July 29th | Maher Hall/Front @ 9:30 a.m. |
| Day 4 | Repentance | July 30th | Church after 8:00 a.m. Mass |
| Day 5 | Inheritance | July 31st | Church after 8:00 a.m. Mass |
| Day 6 | Fiat | August 1st | Maher Hall/Front @ 9:30 a.m. |
| Day 7 | Fidelity | August 2nd | Maher Hall/front @ 3:00 p.m. |
| Day 8 | Consecration | August 3rd | Maher Hall/Front @ 12:00 p.m. |

August 3, 2025 The Eight Day of Consecration is the Solemn Feast of the Father of All Mankind.

For more information contact:
Rosemarie Salvador at 213-321-4234 or
Sylvia Santiago at 909-247-5859.

HARVEST FESTIVAL 2025 SAVE THE DATE OCTOBER 3RD THROUGH OCTOBER 5TH

As we are in the “Jubilee of Hope” year, we HOPE everyone decides to lend a helping hand with our St. Paul’s Harvest Festival!

Yes, God is peaking to you! Come join the fun!

Contact Chris or Lisa Grotz at 714-348-7703.



Please remember St. Paul the Apostle in your Will. The Parish will not forget you.

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT FIRST FRIDAY, AUGUST 1ST / IN THE CHAPEL THIS WEEK ONLY



First Friday August 1st is the Feast Day of St. Alphonsus Liguori. He founded the Congregation of the Most Holy Redeemer. The following is a small excerpt from St. Alphonsus' Sermon:

"From all eternity He has loved us. And it is in this vein that he speaks to us: O man, consider carefully that I first loved you. You had not yet appeared in the light of day, nor did the world yet exist, but already I loved you. From all eternity I have loved you."

Come before the Blessed Sacrament on First Friday, August 1st and ponder St. Alphonsus' message of God's love for us! Exposition will be after the 8:00 a.m. mass until 6:45 p.m. in the Chapel.

Remember the Chapel is always open **Monday, Wednesday, Thursday and Friday (except First Friday) from 8:30 a.m. to 7:00 p.m.** for Adoration with Exposition of the Blessed Sacrament from 5:00 p.m. until 7:00 p.m.

During the Jubilee Year, Adoration with Exposition of the Blessed Sacrament is held in the Church on **Tuesdays starting at 8:30 a.m.** and concluding with the Reposition of the Blessed Sacrament at 6:45 p.m.

For more information, please contact one of the coordinators: Teresa Fahrenhorst at 714-261-1147, Patty Garcia at 909-973-6156 or Priska Zoeter at 714-928-9336.



Knights of Columbus
Chino Valley Council #10234

Please Join us for our

***First Friday Rosary
For Vocations***

Via Zoom

***Friday, August 1st
at 6:00 p.m.***

www.KnightsRosary.com
Meeting ID: 750 237 4858
Passcode: 10234

ANOINTING OF THE SICK

Who can receive the sacrament of
the Anointing of the Sick?

CCC 1514 The Anointing of the Sick "is not a Sacrament for those only who are at the point of death. Hence as soon as anyone of the faithful begins to be in danger of death from sickness or old age, the fitting time for them to receive this sacrament has certainly already arrived."



Join us for **First Friday Mass August 1st at 7:00 p.m.** with Anointing of the Sick at the end of Mass.

***Thank You for
advertising in our
Church Bulletin!!***

SENIOR MEMOIRS WRITING GROUP ZOOM MEETING INVITE:

Join the Senior Memoirs Writing Group Zoom Meeting every **First Monday of the month from 10:00 a.m. to 11:30 a.m. August** Zoom Meeting will be on **August 4th**.

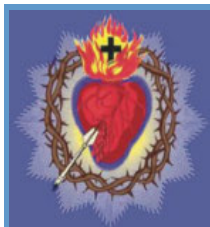
Join Zoom Meeting LINK:

<https://us06web.zoom.us/j/84076787820?pwd=9Kgk5eOVcNWb26mdWld2gasfHjH11u.1>

Meeting ID: 840-7678-7820

Passcode: 682591

Questions? Contact Gilbert and Zeny Ong at 909-217-8526.



"COR"

A Faith Formation, Prayer and
Fraternal Ministry
For Catholic Men

The Name "Cor", which is Latin for heart, was chosen because our faith, our relationship with God and our formation, begin with and reside in the heart.

The Knights of Columbus are excited to announce the implementation of *Cor*, a new formation, prayer and fraternal opportunity for all men of St. Paul the Apostle Parish.

Cor exists to form and strengthen Catholic men in their faith and virtue, drawing them into a deeper relationship with our Lord, Jesus Christ through Prayer, Formation, and Fraternity.

Come join your brother parishioners for coffee, desert, prayer, fraternity and learn more about *Cor* and the awesome opportunity to grow in your faith.

Wednesday, August 6th
7:00 p.m. in Maher Hall

For more information, contact:
Jim Dunkelman
909-489-8656

Upper Room Healing Ministry

Jesus commanded us to feed the hungry and clothe the naked. In Luke 10:9 Jesus also commanded us to "...Cure the sick...and say to them, 'The kingdom of God is at hand for you.'"

As Children of God, we are empowered by the **Holy Spirit**, just as the disciples were on Pentecost in the upper room, to do the works of Jesus and even greater works! If you are in need of physical, emotional, mental, or spiritual healing, we want to pray for you! Join us for a healing service:

Friday, August 1, 2025

Adoration Chapel

6pm Healing service begins

6:50pm pause for 7pm Mass

7:40pm Healing service continues

St. Paul the Apostle Catholic Church

14085 Peyton Dr. Chino Hills, CA 91709

"For I will restore health to you, and your wounds I will heal, says the Lord." Jeremiah 30:17

Questions? UpperRoomHealing24@gmail.com



RESTORE

Young Adult Retreat Ministry

A MINISTRY CALLED TO SERVE YOUNG ADULTS
(18-39)
IN ANY PART OF THEIR FAITH JOURNEY



JOIN US AT OUR NEXT RETREAT

AUG 29 - 31

CONTACT US:
RESTORESPTACC@GMAIL.COM

HOOP CRAZY 2025

55 players. A dozen coaches. 10 sessions. One two-hour potluck dinner. The Knights of Columbus would like to thank all those who participated in Hoop Crazy 2025.

In the thrilling camp-ending tournament the Angels edged the Disciples in the Championship Game and the Saints held off the Apostles in the Consolation Game.

We look forward to seeing many of the players in next Winter's Knights of Columbus Free Throw Championship. Details will follow in a future church bulletin. Until then, Stay Hoop Crazy!!!



NEW TO THE AREA?

Join our Parish Community. Please pick up a Registration Form located in the foyer of the Church or stop by the Parish Office to register. Form is also available at sptacc.org



Please support **Walking with Moms in Need** at **Mary's Manger, St. Paul's Ministry Center, 3683 Chino Avenue (Building B).**

Open Mondays, Tuesdays, Thursdays, and Fridays from 10:00 a.m. to 3:00 p.m.

We are here to assist pregnant women/mothers in need with a range of services. Please spread the word! To donate financially, go to www.sptacc.org / **click donation** and scroll down to Walking with Moms in Need.

For more information, contact Kelly Schlegel at 909-896-6351 or Claudia Shannon at 909-789-2310.

BEREAVEMENT "SEASONS OF HOPE"

The Bereavement Ministry Support Group **Meetings are on the 2nd and 4th Monday of every month from 7:00 p.m. to 8:00 p.m.**

If you or someone you know are experiencing a loss, contact Rose Cervantes at 909-938-7154 for information. Our next meeting will be on **Monday, July 28th in the Parish Office Resource Room.**

LIFELINES

PREGNANT AND SCARED? YOU HAVE OPTIONS. . .

Hot Line: 877-398-7734 - optionsforpregnancy.com

Assure Pregnancy Clinic: 909-621-4800

Choices Women's Resource Center: 909-644-7885

HURT BY ABORTION? YOU ARE NOT ALONE

Rachel's Vineyard Healing Retreats/Duarte

Maria Valadez: 909-475-5353

Blanca: 909-520-8367 (Spanish)

Rachel's Vineyard/Temecula: Dolores 951-325-7702

NATURAL FAMILY PLANNING: 909-475-5392

ADOPTION/FOSTER CARE

Bethany Christian Services: 822-238-4269

Foster All: 951-228-5553

CATHOLIC CHARITIES / Ontario - 909-388-1239

Catechetical Ministry Calendar

JUNE / JULY - 2025

| | |
|----------|---|
| July 27 | NO Children's Liturgy of the Word (ENGLISH/ SPANISH) |
| July 28 | Enrollment—CON 1 & ADULT CONFIRMATION (<i>Multiple sibling enrollment allowed</i>) |
| July 29 | Enrollment—1 st YEAR (<i>Multiple sibling enrollment allowed</i>) |
| July 29 | Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm , Ministry Center—Girl's Cabin |
| July 30 | Enrollment—Older Sacrament Year 1 (<i>Multiple sibling enrollment allowed</i>) |
| July 31 | Enrollment—Continuing Formation (Grades 4, 5, 6, 7, 8, and 9) (<i>Multiple sibling enrollment allowed</i>) |
| Aug 3 | NO Children's Liturgy of the Word (ENGLISH/ SPANISH) |
| Aug 4 | OPEN Enrollment Begins — ALL GRADE LEVELS |
| Aug 4—28 | OPEN Enrollment — ALL GRADE LEVELS |
| Aug 5 | Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm , Ministry Center—Girl's Cabin |
| Aug 10 | NO Children's Liturgy of the Word (ENGLISH/ SPANISH) |
| Aug 12 | CSB Summer Pre-Season Training — 5:00pm—7:00pm , Ministry Center—Bldg 2 |
| Aug 12 | Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm , Youth Center—OLG |
| Aug 14 | Cross-Trainer Interviews — 2:00pm—6:00pm , Ministry Center—Bldg 3 |
| Aug 17 | NO Children's Liturgy of the Word (ENGLISH/ SPANISH) |
| Aug 19 | Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm , Youth Center—OLG |
| Aug 26 | CSB Summer Pre-Season Training — 5:00pm—7:00pm , Ministry Center—Bldg 2 |
| Aug 26 | Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm , Youth Center—OLG |
| Aug 28 | LAST DAY of Open Enrollment |
| Sept 1 | Labor Day — OFFICE CLOSE |
| Sept 2 | Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm , Ministry Center—Girl's Cabin |
| Sept 4 | Cross Trainers — 7:00pm—9:00pm , Ministry Center—Buildings 2 & D |
| Sept 7 | Children's Liturgy of the Word (ENGLISH) — 9:00am and 11:00am , Chapel |
| Sept 7 | Children's Liturgy of the Word (SPANISH) — 1:00pm , Chapel |
| Sept 8 | Catechist Training — 6:00pm—8:00pm , Ministry Center—Bldg 2 |
| Sept 9 | Safe Environment Youth Training (In-Person) — 4:00pm—5:30pm , Ministry Center—Bldg 3, Rm 112 |
| Sept 9 | Catechist Training (CONFIRMATION) — 6:00pm—8:00pm , Ministry Ctr—Bldg 3, Rm 101 & 102 |
| Sept 9 | Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm , Ministry Center—Girl's Cabin |
| Sept 10 | Elementary Catechist Orientation — 6:00pm—8:00pm , Ministry Center—Bldg 3 (Rm 102 & Rm 112), Bldg 2, Cafeteria |
| Sept 11 | Cross Trainers — 7:00pm—9:00pm , Ministry Center—Buildings 2 & D |
| Sept 13 | Catechist Training — 9:00am—11:00am , Ministry Center—Building 2 |
| Sept 13 | Catechist Training (CONFIRMATION) — 9:00am—11:00am , Ministry Ctr—Bldg 3, Rm 101 & 102 |
| Sept 13 | Safe Environment Youth Training (In-Person) — 9:00am—10:30am , Ministry Center—Bldg 3, Rm 112. |

Catechetical Ministry Center

3683 Chino Ave., Bldg. 4, Chino, CA 91710

Office Hours: Mon: - Thur: 10:30 am - 6:45 pm
Fri: by Appointment Only

Email Address: religioused@sptacc.org
Phone: 909-325-8900

ST. PAUL

**YOUTH
MINISTRY
& TNTT**

Summer Send Off

Location
St. Paul Youth Center

14085 Peyton Drive
Chino Hills, 91709

**AUG
10**
2PM-5PM

Food
Fellowship
Message
Group Activities

**For Youth in Jr. High & High
School**

**Contact the Youth Ministry
Office for more information**

Scan QR code to RSVP



ACCORD YOUNG ADULT MINISTRY

JULY EVENTS

AGES 18-39

JULY 26 - ACCORD BBQ / CONTACT YC OFFICE FOR DETAILS

JULY 28 - BIBLE STUDY / 7-9PM / YOUTH CENTER

GABE BENEDICTO
YOUNG ADULT MINISTER
 EMAIL: gbenedicto@sptacc.org
 EXT. 343

MON. & WED: 1-9:30PM TUES, THURS, & FRI.. 12-8:30PM



ANGEL CHOIR
Grades K - 3

REHEARSAL #1 | TUES, 8/19/25
4:00PM - 5:00PM | CHOIR ROOM

JUBILATION
Grades 4 - 8

REHEARSAL #1 | TUES, 8/19/25
5:30PM - 6:45PM | CHOIR ROOM

PLEASE SIGN IN YOUR CHILD(REN) UPON ARRIVAL AND DISMISSAL AT EVERY REHEARSAL

FOR QUESTIONS, PLEASE CONTACT **ERIKA REGALADO**
 ✉ EREGALADO@SPTACC.ORG ☎ 909-465-5503 X335

MOTHER OF PERPETUAL HELP DEVOTION



Join us every **Wednesday** after the **8:00 a.m. Mass** in praying the Mother of Perpetual Help Devotion followed by the Rosary and Divine Mercy.

Please No Food, Drinks or Gum in Sanctuary

Articles for the Bulletin may be brought to the Parish Office or e-mailed to: info@sptacc.org by **THURSDAY**
Attention: Bulletin Editor

Cầu nguyện làm nên cốt lõi đời sống người tin Chúa. Vì cầu nguyện chính là than thở với Ngài, để trình bày với Ngài về nỗi niềm nhân thế. Cầu nguyện cũng là xin Chúa đỡ nâng trên đường đời còn mang nhiều truân chuyên. Đức Giêsu đã dạy các môn đệ cầu nguyện. Lời Kinh "Lạy Cha" diễn tả mối dây thiêng liêng giữa Thiên Chúa và người tín hữu. Chỉ có Chúa Giêsu mới được gọi Thiên Chúa là Cha, vì Người là Con của Chúa Cha, như Người nhiều lần khẳng định. Lời cầu nguyện mà Người dạy các môn đệ khởi đầu bằng hai chữ "Lạy Cha", hoặc "Thưa Cha", hoặc "Cha ơi". Như vậy, Chúa Giêsu đã cho phép chúng ta gọi Chúa là Cha, giống như bản thân Người. Nói cách khác, nhờ Chúa Giêsu, trong Chúa Giêsu, và với Chúa Giêsu mà chúng ta được gọi Chúa là Cha với tâm tình thân thương triu mến.



Nếu chúng ta mạnh dạn đến với Chúa và thân thưa với Ngài: "Lạy Cha chúng con ở trên trời", là nhờ cái chết của Đức Giêsu trên thập giá. Thánh Phaolô nói với chúng ta: trong Đức Giêsu Kitô, Thiên Chúa đã tha thứ mọi sa ngã lỗi lầm của chúng ta. Đức Giêsu đã giải phóng chúng ta khỏi mọi chướng ngại ngăn bước chúng ta đến gần Thiên Chúa. Với tâm tình yêu mến, phó thác và cậy trông, chúng ta cùng thưa với Chúa; "Lạy Cha chúng con ở trên trời...". Chắc chắn lời kinh sẽ đem lại cho chúng ta niềm vui và sự bình an, trong mọi tình huống của cuộc đời. Lời kinh khiêm tốn nhẹ nhàng, vừa hướng chúng ta về Chúa, vừa liên kết chúng ta với tha nhân. Lời kinh cũng thể hiện thiện chí sống hài hoà với mọi người nhờ ơn Chúa, để có được trái tim bao dung như Ngài.

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

¿Te has preguntado alguna vez cuál es la mejor manera de hacer oración? Quizá la respuesta sea "de muchas maneras." A lo mejor explicarás las diferentes formas de hacer oración. Cada persona tiene su experiencia de oración. El Catecismo de la Iglesia Católica, en su número 2564, nos ayuda a comprender mejor lo que es orar: *"La oración cristiana es una relación de Alianza entre Dios y el hombre en Cristo. Es la acción de Dios y del hombre; brota del Espíritu Santo y de nosotros, dirigidas por completo al Padre, en unión con la voluntad humana del Hijo de Dios hecho hombre"*. Santa Teresa del Niño Jesús, en sus manuscritos autobiográficos, decía sobre su experiencia de oración (C25 r.): *"Para mí, la oración es un impulso del corazón, una sencilla mirada hacia el cielo, un grito de agradecimiento y de amor tanto desde dentro de la prueba como desde dentro de la alegría"*.

El Catecismo de la Iglesia Católica, en su número 2759, nos enseña: *"Estando él [Jesús] en cierto lugar, cuando terminó, le dijo uno de sus discípulos: 'Maestro, enséñanos a orar, como enseñó Juan a sus discípulos'"* (Lucas 11:1).



En respuesta a esta petición, el Señor confía a sus discípulos y a su Iglesia la oración cristiana fundamental. San Lucas da de ella un texto breve (con cinco peticiones [Lucas 11:2-4]). San Mateo nos transmite una versión más desarrollada (con siete peticiones [Mateo 6:9-13]). La tradición de la Iglesia ha conservado el texto de San Mateo. El Padrenuestro es fundamental para todo cristiano. Recémoslo siempre con fe.

Rosario de la Sagrada Familia



Los invitamos a unirnos en Oración
Miércoles a las 7 pm en la
Capilla de San Pablo el Apostol

presencial y por Zoom
meeting ID: 82153465858
password: 072378

Para poder incluir sus
peticiones especiales,
favor de enviar un mensaje de texto
los miércoles antes de las 5 pm

Servicios y Actividades Especiales

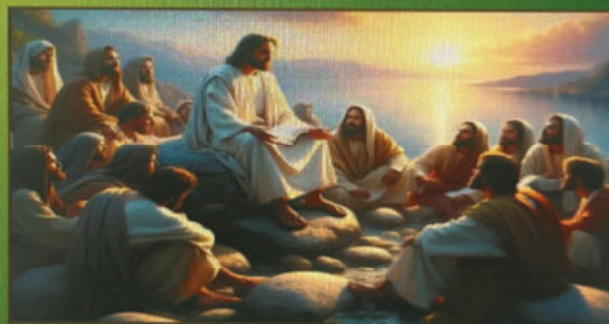
- Rosario para funerales
- Ofrecimiento de flores para la Virgen en el mes de mayo con los niños de la comunidad
- Rosario especial al Sagrado Corazón de Jesús en el mes de junio
- Viacrucis todos los viernes durante la cuaresma

Maricela Castañeda 626-244-4432
Bertha Palma 909-438-6567
Mónica Alatorre 909-972-9568
Sarita Maldonado 909-573-2341



GRUPO DE ORACIÓN JESÚS ENTRE NOSOTROS

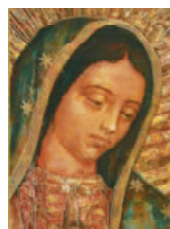
Martes de 6:45 pm a 8:30 pm



"Vengan a mí los que van cansados,
llevando pesadas cargas,
y yo los aliviaré"

Mateo 11:28-30

VIRGEN PEREGRINA



Le gustaria llevar la Virgen Peregrina a sus hogares y rezar por las familias de nuestra parroquia y por las Vocaciones Sacerdotales?

El reunirse a rezar con su familia llenara su hogar de la gracia y bendiciones de nuestra Señora de Guadalupe.

Para más información, comunicarse con Tania Nunez al teléfono 909-203-8035.

GRUPO DE ORACIÓN JESÚS ENTRE NOSOTROS

TE INVITA A VIVIR ESTE

GRAN RETIRO FAMILIAR

CON EL TEMA:
"FAMILIAS RESTAURADAS POR LAS
LLAGAS DE JESÚS"



SÁBADO 23 DE AGOSTO 8:00 A.M. A 5:00 P.M.
DOMINGO 24 DE AGOSTO 8:00 A.M. A 12:00 P.M.

Facilitadoras:

Flor de María Vega
Predicadora- Misionera
Con Estudios en Psicología

Estelita Villegas
Cantautora-Católica

Coordinadora:

Fatima Recova 909-770-0177

Sub-Coordinadora:

Maria de Jesús Elizondo 626-271-5204

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD

By a priest, deacon, employee or volunteer,
contact the toll free *Sexual Misconduct Hotline*
1-888-206-9090.

PARA REPORTAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR

Por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la *Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada* al **1-888-206-9090.**



WELCOME JOIN US

誠摯邀請你參加 **中文彌撒**
Chinese Mass

露德聖母天主堂 (Our Lady of Lourdes Church)
10191 Central, Montclair, CA 91763

每主日 Sun. 5:15 p.m. (國語)
指導司鐸：李偉平神父
會長：許肇基弟兄 (909) 628-2887






You're Invited!
Tri-School Class of 1975
REUNION

THE DOUBLE TREE HOTEL CLAREMONT, CA
555 W FOOTHILL BLVD
OCTOBER 11, 2025
6:00-10:00 PM

WE CAN'T WAIT TO CELEBRATE WITH YOU!

Mexican Buffet/Music/Cash Bar

- \$100 - Through June 30
- \$110 - July 1 to September 30
- \$130 - October 1 and after

(NO REFUNDS AFTER JULY 1)

Three options to submit payment and RSVP to Gary Schwary:
Zelle at 909-816-1141
Mail check to 1223 W. Foothill Blvd, Upland, Ca 91786

Venmo



St. Lucy's: DianeLopezReed@gmail.com
Damien: Gary.Schwary@Rate.com
Pomona Catholic: Esther3757@gmail.com

CHILDREN'S ADORATION

Every last Friday of the month from
5:00 PM – 7:00 PM.

All children, teens, and their parents are invited to sit before the Blessed Sacrament.



SAN SECONDO D'ASTI CATHOLIC CHURCH
250 N. Turner Ave. Guatli (Ontario), 91761
www.ssdchurch.org 909-390-0011

"Let the little children come to me..." Matthew 19:14

ROSARY ACADEMY DANCE TEAM

SUMMER DANCE CAMP

JULY 28-30, 2025
8:30AM - 12:00PM
ROSARY ACADEMY, KARCHER CENTER
\$200.00

K-5th: Learn dances, play games & enjoy fun crafts
6th - 8th: Dance Intensive, including technique classes, and learn routines with RADT Coaches & Varsity Dancers

Follow the link in our bio or scan the QR code below!




Rosary Academy
1340 N. Acacia Ave.
Fullerton, CA 92831
(714) 879-6302

CONTACT US

[f](#) [t](#) [i](#) [v](#)




HEART OF MARY
8th Women's Conference
Saturday, August 9, 2025
8:30 a.m.
St. Peter & St. Paul Catholic Church
Keynote Speaker: **Fr. Charbel Grbavac**
Featured Speakers
Fr. Andres Rivera & Amanda Valdes

Register now! www.heartofmarywf.com

Mass - Adoration
Confession - Speakers
Praise & Worship
Spanish & Teen Breakouts
Catholic Vendors

Scan Here For Online Payment






Rawal Law Group^{APC}

HAD AN ACCIDENT? INJURED AT WORK?

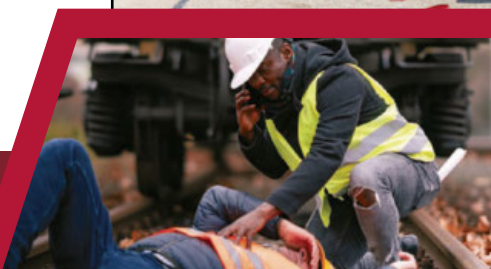
CALL RAWA LAW 844-444-1300

Undocumented worker? No problem. You have similar rights as documented employees.

- ✓ NO WIN, NO FEES
- ✓ 100's of millions recovered
- ✓ We take denied or delayed claims

INFO@RAWALAW.COM • 844-444-1300

Visit Us at >> WWW.RAWALAW.COM



D & D Contractors Inc.

You dream it we build it

We specialize in Kitchen & Bathroom Upgrades!

David G. 909-933-3745 • ddcontractorsinc.com
Marin, Parishioner State License B # 966076 Member BBB



Brightening children's smiles
with compassionate and
personalized care. Outshining
all others since 2004.

doctormayes.com
2140 Grand Ave, Ste 200 • Chino Hills
909-548-4044



Top Soil • Fertilizer • Fill
Sand & Gravel • Mulch • Soil Mixing
Decomposed Granite
Decorative Rock & Bark



(909) 627-7481

wolfenbarger@verizon.net
www.ofwolfenbargerinc.com

5675 Francis Ave., Chino, CA

ADVANCED GENERAL CONSTRUCTION

New construction, remodeling, roofing, plumbing
and electrical and air conditioning

Ca License 951083

We get the job right and we do it on time!

**Call Juan today for a quote on
any service you need**

323-541-8012

TODD Memorial CHAPEL

Family Owned and Operated Since 1907

909-622-1217



www.toddmemorialchapel.com

570 N. Garey Avenue
Pomona, CA 91767
FD 110

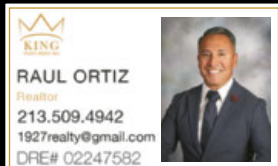


CHINO'S
Tooth Fairy
PEDIATRIC DENTISTRY

Caring for kids teeth in a friendly, child-oriented environment.

Dr. Helen Vilchez - Pediatric Dentist

13609 Central Ave, Suite G • Chino, CA | www.chinotoothfairy.com | 909.203.7997



RAUL ORTIZ
Realtor
213.509.4942
1927realty@gmail.com
DRE# 02247582



HillSide Smiles

Maria Nenfil L. Besin DDS
General Dentist • Parishioner

909-612-7578

20747 Amar Road, Suite 5, Walnut, CA 91789
Hillsidesmiles50@yahoo.com

We Welcome New Patients!
We speak Tagalog and Bisaya



**CLIP N CUTS
BARBER SHOP**

909-597-7070

Mon-Fri 9am-7pm Sat 9am-5pm Sun 9am-4pm
3280 Chino Hills Pkwy #3 • Chino Hills, CA 91709



951-415-3924



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Paul the Apostle Church, Chino Hills, CA

B 4C 05-4229

Chino Autotech
Serving Chino, Chino Hills, Ontario, Eastvale
Experience the difference, that experience makes
Our 29th year serving the Chino/Chino Hills Community
For appointments call **909-627-0919**
4702 Chino Ave Ste. 1 • Chino
www.chinoautotech.com

 **SUPPORT OUR PARISH**

COMPRAR, VENDER
Abriendo puertas, construyendo hogares
DYNASTY REAL ESTATE
ANGELICA L. ORTEGA
ORCA01512102 REALTOR® Parishioner
CELL: 909.973.8531
angelicalortega@yahoo.com

All Quality Roofing Co.
Your Reroofing and Repair Specialist
• Tile Re-Lay
• Composition Shingles
• Flat Roofs
License, Insured & Bonded
Serving Area Since 2001
CSLB#799462
(714) 299-8856
Parishioner

Bernheim LAW FIRM
Fernando J. Bernheim ATTORNEY AT LAW
Free Initial Consultation *Parishioner Since 1989*
“Protecting Individuals’ Rights”
Personal Injury § Family Law § Criminal Law
Immigration Law § Living Trusts
Phone 909.949.1960 • Fax 909.949.2533 • BernheimLawFirm.com
MGR Office Plaza • 222 N. Mountain Ave., Ste. 108 • Upland, CA 91786

POMONA VALLEY Plumbing Heating & Air Conditioning
909-326-6101
“Since 1958”
www.pomonavalleyplumbinghvac.com

LET’S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!
CONTACT ME
Bradley Van Patten
bvanpatten@4lpi.com
(800) 950-9952 x 3911

CROWN Assisted Living
Dedicated to Providing Quality Companion Care in An Intimate Family Home Atmosphere
Mae Galo
Owner/Administrator
2105 W. Ontario Ave., Corona, CA
(951) 393-0452
Facility Lic. #331880537
WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

DENTISTRY 4kids & ORTHODONTICS
Specializing in Pediatric Dentistry, Orthodontics & Oral Surgery
NOW ACCEPTING NEW PATIENTS!!
MOST PPO INSURANCES & MEDI-CAL ACCEPTED
Pediatric Dentistry
Preventive and Restorative care
X-rays • Dental X-rays
Child Treatment Performed while asleep at no additional cost in most cases
(Patients with Medi-Cal)
Orthodontics
Free Consultation • Braces & Clear Aligners
Phase 1 & Phase 2 and Full Treatment
Comprehensive and Affordable Payment Plans Available
Oral Surgery
Surgical extractions • Wisdom teeth extractions
14275 Pipeline Ave.
Chino, CA 91710
P: 909.613.1144
Echinoshills@dentistry4kids.com
Dentistry4Kids.com
Across from Sam's Club
SCAN ME
Chino Google page
SCAN ME
D4K Website

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection
• Fire Safety • Carbon Monoxide
Authorized Provider **SafeStreets**
833-287-3502

catholicmatch® California

CatholicMatch.com/CA

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™ STARTING AT **\$19.95** /mo.
✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

Professional Tax Services
Gloria M. Ybarra, EA, MST
Enrolled Agent • Lic. #00159626
Income Tax Preparation • Free E-File
gybarra_EA@yahoo.com
Call (840) 218-1747

LOOKING FOR AN AFFORDABLE CAREGIVER?
Give your loved ones the quality care they deserve with rates starting at **\$25/hour!**
EZ CARE LINK
Link your care with us

(909) 303-1348 info@ezcarelink.com
www.ezcarelink.com
facebook.com/ezcarelink.us
instagram.com/ezcarelink

TORRES CREMATION & BURIAL SERVICES / CHINO
• BURIAL
• CREMATION
• SHIP IN/OUT
• US/INTERNATIONAL
VETERAN OWNED
Family Operated
(909) 517-0093
www.torresmortuary.com
Lic# F02282

LOW COST GLASS Family Owned Business in Chino Hills
AUTO • COMMERCIAL
RESIDENTIAL • SHOWER DOORS
MIRROR CLOSET DOORS • CHIP REPAIR
909-625-1070 • 5676 Holt Blvd., Montclair, CA

SEAFOOD RANCH GRILL
909.590.7232 | 949.357.8665
www.seafoodranchgrillca.com
The Home of Authentic Filipino Food
Monday Closed
Tuesday - Friday from 9am to 5pm
Saturday and Sunday from 8am to 4pm
2120 Grand Ave., Ste. A Chino Hills, CA 91709

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

St. Paul the Apostle Catholic Church

LEADERSHIP

| | |
|------------------------------|--|
| Pastor | Fr. Elmer Galiza, MS |
| Parochial Vicar | Fr. Mahka Naw Aung, MS |
| Priest in Residence | Fr. Uche Onyekwelu |
| Deacons | Deacon Tony Moralez Deacon John Duffy Deacon John Cruz |
| Parish Manager | Manny Perez, Jr. |
| Parish Ministries Dir | Paulina Espinosa (ext. 313) |
| Audio Visual | Justin Patuano (ext. 330) |
| Catechetical Ministry | Deacon Gary Quinn (ext 403) |
| Music Coordinator | Erika Regalado (ext. 335) |
| Young Adult Ministry | Gabe Benedicto (ext. 343) |
| Youth Ministry | Daniel Ortiz (ext. 341) |
| Jr. High Ministry | Alyssa Luna (ext 342) |
| Preschool Director | Chrissy Stutzman 909-325-8950 |

COUNCILS

| | | |
|-------------------------|--------------------|--------------|
| Finance Council | Dan Burke | 909-606-4047 |
| Pastoral Council | Jennifer Mattingly | 562-889-5480 |

SERVICES

Weekend Masses:

- **Saturday:** 5:00 p.m. (*English*)
7:00 p.m. (*Vietnamese*)
- **Sunday:** 7:00 a.m. (*English*)
9:00 a.m. (*English / also Livestreamed*)
11:00 a.m. (*English*)
1:00 p.m. (*Spanish*)
3:00 p.m. (*English*)
5:00 p.m. (*Youth English*)

Weekday Masses:

- Monday through Friday: 8:00 a.m.
- First Friday - 7:00 p.m.

Holy Day of Obligation: Check the bulletin.

Chapel Time: Daily 8:30 a.m. - 7:00 p.m.

Eucharistic Exposition/Adoration:

- **In Church: First Fridays / 8:30 a.m. - 6:45 p.m.**
- In Chapel: Monday - Friday / 5:00 p.m. - 7:00 p.m.

Reconciliation:

- **Tuesday & Thursday** 8:30 a.m.
- **First Friday** - 6:00 p.m. to 7:00 p.m. Bilingual
- **Saturday** 3:30 p.m. - 4:30 p.m.
or contact the Parish Office for an appointment

Baptisms: Contact the Parish Office.

Marriages: Six months advance notice.
Contact the Parish Office.

Anointing of the Sick: First Friday 7:00 p.m. or contact the Parish Office. For after hours emergencies, press #9.

Funerals: Contact the Parish Office.

Blessing (Home/Articles): Contact the Parish Office.

| MINISTRY | CONTACT | PHONE |
|----------------------------------|----------------------------|--------------|
| Community | | |
| Boy Scouts | Edzel Fuertez | 909-519-4958 |
| Comunidad Hispana | Miguel & Angelica Ortega | 909-973-8531 |
| Cub Scouts | Aries Mladinov | 909-276-3198 |
| Filipino Catholics | Arielle Brown | 951-543-0035 |
| Harvest Festival | Chris & Lisa Grotz | 714-348-7703 |
| Marriage Enrichment | Ruben & Christina Barcenas | 909-618-3649 |
| Vietnamese Ministry | Pam Hoang | 951-545-8465 |
| Faith Formation | | |
| Bible Study Groups | Edna Allenegui | 909-262-8602 |
| Catholics Returning Home | Jimmy & Jackie Tamayo | 909-456-6284 |
| Christian Service | Tessie Lightholder | 909-576-4152 |
| Ignite Evangelization | Andy & Linda Lujan | 909-376-9884 |
| Men's Fellowship | Paul Hutchinson | 909-628-4106 |
| Missionary Families of Christ | Ernie & Christine Garcia | 951-454-0543 |
| OCLA | Jerry Watson | 951-264-9790 |
| Restore YA Retreat Ministry | Ronaline Itchon | 951-500-2778 |
| Sacred Hearts Secular Branch | Magda Vitale | 626-664-4554 |
| Women's Fellowship AM/PM | Jennifer Mattingly | 562-889-5480 |
| Prayer | | |
| Divine Mercy | Christine-Eusoof | 909-325-5171 |
| Eucharistic Holy Hour | Priska Zoeter | 714-928-9336 |
| Grupo de Oración | María de Fatima Recova | 909-770-0177 |
| Grupo de Rosario | Sarita Maldonado | 909-573-2341 |
| Legion of Mary | Craig Steffes | 714-883-0517 |
| Rosary Group | Rhodora Cabasag | 213-321-6469 |
| Upper Room Healing Ministry | Elizabeth Salazar | 562-650-4258 |
| Vocations Ministry | Jerome & Carol Murphy | 909-315-8108 |
| Social Concerns | | |
| Bereavement Grief Share | Anna Marie Coye | 909-342-2565 |
| Cancer Fellowship | Randy Candelaria | 310-691-9853 |
| Divorced & Separated Ministry | Diane Dale | 949-300-8931 |
| Elizabeth Ministry | Maile Dafun-Long | 909-896-3395 |
| Food and Clothing Ministry | David & Maria Nunez | 714-746-5137 |
| Gather in Fellowship Today | Brian Martinez | 909-472-8252 |
| Knights of Columbus | Bob Hopkins | 714-869-5483 |
| Knot Just a Prayer | Candace John | 909-465-3157 |
| Ministry to the Sick & Homebound | Dcn. John & Tessie Duffy | 909-993-7324 |
| Respect Life & Family | Kelly Schlegel | 909-896-6351 |
| Restorative Justice | Pablo Alvarez | 909-203-9362 |
| Senior Adult Ministry | Zeny & Gilbert Ong | 909-217-8526 |
| Warm up St. Paul | Yolanda Ravega | 909-952-8034 |
| Liturgical | | |
| Altar Servers | Leilani Brieva | 909-912-4868 |
| Environment | Raoul & Melinda Raymundo | 909-590-7339 |
| Eucharistic Ministry | Vincent Enverga | 909-527-5734 |
| Lectors/Readers | Brenda Dunkelman | 909-437-0284 |
| Sacristans | Bette Torres | 909-539-5881 |
| Welcome & Hospitality | Jose Bermudez | 909-851-3185 |
| Youth Liturgical Ministry | Barbie Genaro | 213-270-4071 |